

Förslag till rådets förordning om bildande av det gemensamma företaget Galileo

(2001/C 270 E/17)

KOM(2001) 336 slutlig — 2001/0136(CNS)

(Framlagt av kommissionen den 22 juni 2001)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 171 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande, och

av följande skäl:

(1) Den resolution som antogs av Europaparlamentet den 13 januari 1999 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet: "Utveckling av ett transeuropeiskt positionsbestämnings- och navigationsnät inklusive en europeisk strategi för globala satellitbaserade navigationssystem (GNSS)", (KOM(98) 29 slutlig av den 21 januari 98).

(2) Kommissionens meddelande av den 10 februari 1999: "Galileo – Europas deltagande i en ny generation av satellitbaserade navigationstjänster", (KOM(1999) 54 slutlig av den 10 februari 1999).

(3) Slutsatserna från Europeiska rådets möten i Köln (3–4 juni 1999), Feira (19–20 juni 2000), Nice (7–11 december 2000) och Stockholm (23–24 mars 2001).

(4) Rådets resolution av den 19 juli 1999 om Europas deltagande i en ny generation satellitbaserade navigationstjänster – Galileo – Utformningsfasen (EGT C 221/1, 3.8.1999).

(5) Kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet om Galileo, (KOM(2000) 750 slutlig, 22 november 2000).

(6) Rådets resolution av den 5 april 2001.

(7) Finansieringen, via fjärde och femte ramprogrammen för forskning och utveckling, av de första forskningskontrakten och genomförbarhetsstudierna.

(8) Finansiering av utvecklingsfasen via medel som avsatts för transeuropeiska transportnät på grundval av artikel 4 g i rådets och Europaparlamentets beslut av den 23 juli 1996 ⁽¹⁾, där man uttryckligen ger möjlighet att finansiera forsknings- och utvecklingsverksamhet, och artikel 17 i rådets förordning (EG) nr 2236/95, av den 18 september 1995, om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät ⁽²⁾.

(9) Förvaltningen av Galileo-programmet för satellitbaserad navigering gick i början av 2001 in i sin utvecklingsfas, som syftar till att verifiera och testa de antaganden som gjorts under utformningsfasen, i synnerhet när det gäller de olika komponenterna i systemets arkitektur ⁽³⁾.

(10) Denna utvecklingsfas kommer att följas av en installationsfas, som består av tillverkning av satelliter och markkomponenter, uppskjutning av satelliter samt installation av markstationer och markutrustning så att systemet skall kunna vara klart för drift år 2008.

(11) Med tanke på antalet aktörer som måste vara inblandade i denna process, samt på de finansiella medel och den tekniska expertis som krävs, är det nödvändigt att bilda ett rättssubjekt som kan säkerställa en samordnad förvaltning av de medel som avdelats för Galileo-programmet under dess utvecklingsfas.

(12) Europeiska rådet i Stockholm noterade att "den privata sektorn är redo att komplettera de offentliga budgetarna för utvecklingsfasen". Företrädarna för de viktigaste berörda industribranscherna undertecknade i mars 2001 ett samförståndsavtal i vilket de förbinder sig att ange hur stort bidrag de kommer att lämna till utvecklingsfasen av Galileo – genom att teckna andelar i det gemensamma företaget eller genom att bidra på något annat sätt, t.ex. genom ett avtal; totalbeloppet är 200 miljoner euro.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet (EGT L 228, 9.9.1996).

⁽²⁾ EGT L 228, 23.9.1995, s. 1.

⁽³⁾ Resultaten av utformningsfasen redovisas i kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet om Galileo (KOM (2000) 750 slutlig, du 22 november 2000).

(13) Därför är det nödvändigt att inrätta ett gemensamt företag i den mening som avses i artikel 171 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Galileo-programmet innehåller en betydande forsknings- och utvecklingsdel, vilket motiverar och kommer att motivera användning av medel som avdelats för ramprogrammet för forskning och utveckling. Dessutom möjliggör detta program betydande framsteg när det gäller utveckling av tekniska lösningar inom området satellitnavigering.

(14) Det gemensamma företags huvuduppgift skall vara att säkerställa ett framgångsrikt genomförande av Galileo-programmet under dess utvecklingsfas genom att föra samman offentliga och privata medel som avdelats för detta ändamål; dessutom kommer det att möjliggöra ledning av viktiga demonstrationsprojekt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett gemensamt företag, i den mening som avses i artikel 171 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall bildas för en period av fyra år för genomförandet av Galileo-programmet för satellitbaserad radionavigering.

Dess syfte skall vara att säkerställa en samordnad ledning av arbetet under forsknings-, utvecklings- och demonstrationsfasen av Galileo-programmet, och för detta ändamål skall det mobilisera de medel som avsatts för detta program.

Det skall ha sitt säte i Bryssel.

Artikel 2

Det gemensamma företaget skall vara ett rättssubjekt. I alla medlemsstater i Europeiska gemenskapen skall det åtnjuta den mest omfattande rättskapacitet som tilldelas juridiska personer enligt respektive lands lagstiftning. Det får bland annat förvärva och avyttra lös egendom och anläggningstillgångar samt inleda rättsligt förfarande.

Artikel 3

Stadgarna för det gemensamma företaget Galileo, vilka bifogas denna förordning, antas härmed.

Artikel 4

Protokollet om privilegier och immunitet skall gälla för det gemensamma företaget.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den ... dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

BILAGA

STADGAR FÖR DET GEMENSAMMA FÖRETAGET GALILEO

Artikel 1

1. Namnet på det gemensamma företaget skall vara "det gemensamma företaget Galileo".
2. Det skall ha sitt säte i Bryssel.
3. a) Följande är det gemensamma företags ursprungliga medlemmar:
 - Europeiska gemenskapen, företrädd av Europeiska kommissionen, med ett bidrag på högst 520 miljoner euro.
 - Europeiska rymdorganisationen, med ett bidrag på högst 550 miljoner euro, varav 50 miljoner euro i kontanter och 500 miljoner in natura enligt de regler som fastställs i artikel 3 tredje strecksatsen.
- b) Följande kan bli medlemmar i det gemensamma företaget:
 - Europeiska investeringsbanken.
 - Varje företag som har tecknat en andel på minst 20 miljoner euro i det gemensamma företaget. Detta belopp är reducerat

till en miljon euro för företag som tecknar andelar, enskilt eller kollektivt, och som kan betraktas som små eller medelstora företag enligt kommissionens rekommendation av den 3 april 1996 beträffande definitionen av små och medelstora företag ⁽¹⁾.

4. Dess kapital skall byggas upp av insatser från medlemmarna. Insatser in natura får förekomma. Dessa måste genomgå en utvärdering avseende deras värde och deras nytta för fullgörandet av det gemensamma företags uppgifter.

De ursprungliga medlemmarna skall teckna sina kapitalandelar upp till de belopp som anges i deras respektive åtaganden av den ... för Europeiska gemenskapen: ... euro; för Europeiska rymdorganisationen: ... euro.

Omedelbart efter det att de har tecknat sina andelar, skall de ursprungliga medlemmarna inbjuda övriga medlemmar, som omnämns i punkt 3 b, att teckna andelar inom 30 dagar. Privata företag behöver endast teckna andelar på upp till 5 miljoner respektive 250 000 euro, om beloppet tecknas före den 31 december 2002.

⁽¹⁾ EGT L 107, 30.4.1996.

Styrelsen skall fastställa storleken på de belopp som årligen skall frigöras i förhållande till den av varje deltagare tecknade andelen av kapitalet.

En medlem av det gemensamma företaget som inte uppfyller sina åtaganden beträffande insatser in natura, eller som inte inom de föreskrivna tidsfristerna frigör det belopp som denne är skyldig att betala, berövas rösträtt i styrelsen så länge denna skyldighet inte har uppfyllts.

Artikel 2

Det gemensamma företaget skall ha som mål att upprätta ett europeiskt system för satellitbaserad radionavigering.

1. Det skall leda genomförandet av programmets utvecklingsfas samt vidta förberedelser inför installationsfasen.
2. Det skall via Europeiska rymdorganisationen, i enlighet med artikel 3 i föreliggande stadgar, sätta igång forsknings- och utvecklingsverksamhet som krävs för ett framgångsrikt genomförande av utvecklingsfasen och för en framgångsrik samordning av nationella åtgärder inom detta område; det skall via Europeiska rymdorganisationen, i enlighet med artikel 3 i föreliggande stadgar, sörja för uppskjutningen av en första serie satelliter som skall möjliggöra utprovning av hittills framtagna tekniska lösningar samt en storskalig demonstration av systemets kapacitet och tillförlitlighet.
3. Det skall mobilisera de offentliga och privata medel som krävs samt inrätta ledningsstrukturerna för de olika och på varandra följande faserna av programmet.

— Det skall upprätta en affärsplan som omfattar alla faser av programmet på grundval av uppgifter som skall tillhandahållas av Europeiska kommissionen beträffande de tjänster som kan erbjudas via Galileo, de intäkter som de kan generera samt nödvändiga uppföljningsåtgärder; det skall se till att de privata företag som har deltagit i det gemensamma företaget åtnjuter en förmånsbehandling när det gäller möjligheten att uppnå medlemskap i den enhet som kommer att ha ansvaret för installation och drift av navigationssystemet.

— På denna grund skall det vända sig till den privata sektorn, på det sätt som den finner mest lämpligt, för att upprätta, före utgången av år 2002, en global finansieringsplan för programmet, i vilken man bland annat skall fastställa formerna för finansiering deltagande av den privata sektorn under installationsfasen.

På grundval av dessa element skall det förbereda upprättande av en eller flera strukturer som, å ena sidan, får ansvar för genomförandet av programmets installationsfas och, å andra sidan, tar ansvar för underhåll av systemet.

Artikel 3

Det gemensamma företaget skall ingå ett avtal med Europeiska rymdorganisationen enligt följande:

— Det skall anförtro Europeiska rymdorganisationen genomförandet av de åtgärder som är nödvändiga under utvecklingsfasen när det gäller systemets rymdsegment och tillhörande marksegment, och

skall för detta ändamål ställa nödvändiga medel, som det förfogar över, till Europeiska rymdorganisationens förfogande för denna fas. Europeiska rymdorganisationen skall ha ansvaret för förvaltningen av dessa medel enligt förfaranden som skall fastställas i avtalet med det gemensamma företaget och som skall bygga på principerna om icke-diskriminering, öppenhet och skälig arbetsfördelning, varvid hänsyn skall tas till programmets gemenskapskaraktär. Det gemensamma företaget skall övervaka genomförandet av dessa åtgärder och förbehåller sig rätten att föreslå nödvändiga ändringar mot bakgrund av händelseutvecklingen under utvecklingsfasen.

- Europeiska kommissionen har rätt att försäkra sig om att Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen skyddas genom att genomföra effektiva kontroller. Om kommissionen skulle konstatera att oegentligheter har förekommit, förbehåller den sig rätten att reducera eller tillfälligt stoppa framtida utbetalningar till det gemensamma företaget. Det belopp som reduceras eller stoppas skall motsvara omfattningen av de oegentligheter som faktiskt konstaterats av kommissionen. Eventuella tvister skall regleras på grundval av bestämmelserna i avtalet.
- Vidare definieras förfarandena för genomförande av programmet Galileo, särskilt de programrelaterade åtgärder som vidtas av Europeiska rymdorganisationen och som finansieras via medel som inte avdelats för det gemensamma företaget.

Artikel 4

Utän att det påverkar tolkningen av artikel 3 får det gemensamma företaget, ingå avtal om utförande av tjänster, efter ett anbudsförfarande, med privata företag eller ett konsortium av privata företag, i synnerhet för genomförande av de åtgärder som anges i artikel 2.3.

Det gemensamma företaget skall se till att avtalet ger kommissionen rätt att på det gemensamma företagens vägnar genomföra kontroller för att försäkra sig om att gemenskapens ekonomiska intressen skyddas och, om oegentligheter upptäcks, utdöma avskräckande och proportionerliga straff.

Artikel 5

Det gemensamma företaget skall vara ett rättssubjekt. I alla medlemsstater i Europeiska gemenskapen skall det åtnjuta den mest omfattande rättskapacitet som tilldelas juridiska personer enligt respektive lands lagstiftning. Det får bland annat förvärva och avyttra lös egendom och anläggningstillgångar samt inleda rättsligt förfarande.

Artikel 6

Det gemensamma företaget är ägare av alla materiella och immateriella tillgångar som kommer att ha skapats eller överlåtits åt det inom ramen för genomförandet av Galileo-programmets utvecklingsfas.

Artikel 7

1. Organen i det gemensamma företaget är styrelsen, verkställande kommittén och direktören.
2. Styrelsen får begära yttranden från en rådgivande kommitté.

Artikel 8

1. Styrelsens sammansättning, rösträtt

- a) Styrelsen skall bestå av medlemmar i det gemensamma företaget.
- b) Om inget annat föreskrivs i föreliggande stadgar skall styrelsens beslut antas med enkel majoritet av de avlagda rösterna. Kommissionen och Europeiska rymdorganisationen har 30 röster vardera. De övriga medlemmarna av det gemensamma företaget har ett röstetal som motsvarar den andel av det sammanlagda kapitalet som de tecknat.
- c) Bestämmelserna i punkt b) ovan gäller först från och med det datum då den första nya medlemmen antas. Fram till detta datum skall alla styrelsebeslut fattas enhälligt.

2. Styrelsens uppgifter

- a) Styrelsen skall fatta de beslut som är nödvändiga för genomförandet av programmet och skall utöva kontroll över dess genomförande.
- b) Styrelsen har i synnerhet ansvar för att
 - utse direktören och godkänna organisationsplanen,
 - anta det gemensamma företags budgetförordning i enlighet med artikel 14.4,
 - i enlighet med artikel 13 anta årsbudgeten, inklusive tjänsteförteckningen, utvecklingsplanen för programmets utvecklingsfas samt kostnadsuppskattningarna för programmet,
 - godkänna årsbokslut och balansräkning,
 - fatta beslut om följande: varje förvärv, försäljning och beläning av egendomar och mark och beträffande andra rättigheter som avser fast egendom; ställande av garantier eller ansvarsförbindelser; förvärv av andel i annat företags eller annan institutions kapital; beviljande av lån eller tecknande av lån,
 - godkänna, varvid det krävs en majoritet som motsvarar 75 % av rösterna, varje förslag som medför en viktig förändring i genomförandet av programmet Galileo,
 - anta årsrapporter avseende programmets fortskridande och dess finansiella situation enligt artikel 15.2,
 - utöva alla befogenheter och utföra alla uppgifter, däribland inrättande av hjälporgan, som krävs för förverkligande av projektet,
 - anta verkställande kommitténs mandat.

3. Sammanträden, arbetsordning för styrelsen

- 1) Styrelsen skall sammanträda minst två gånger per år. Extra sammanträden skall äga rum antingen på begäran av en tredjedel av

styrelsemedlemmarna, som skall representera minst 30 % av rösterna, eller av styrelsens ordförande eller av direktören. Sammanträdena skall i vanliga fall äga rum på den plats där det gemensamma företaget har sitt säte. Styrelsen skall välja sin ordförande bland styrelsemedlemmarna. Om inte annat beslutas i särskilda fall, skall en representant för verkställande kommittén samt direktören närvara vid sammanträdena.

- 2) Styrelsen skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 9

1. Verkställande kommitténs sammansättning, rösträtt

- Verkställande kommittén skall bestå av en företrädare för Europeiska kommissionen, en företrädare för Europeiska rymdorganisationen och en företrädare som utses av styrelsen; direktören skall närvara vid dess sammanträden.
- Verkställande kommitténs beslut skall fattas enhälligt.

2. Verkställande kommitténs uppgifter

Verkställande kommittén skall bistå styrelsen med förberedandet av dess beslut och skall fullgöra alla andra uppgifter som den kan få i uppdrag att fullgöra av styrelsen.

Verkställande kommittén skall i synnerhet

- vara rådgivare, på grundval av regelbundna rapporter, åt styrelsen och direktören beträffande programmets fortskridande,
- lämna kommentarer och rekommendationer till styrelsen beträffande kostnadsuppskattningar för projektet och förslaget till budget, däribland den tjänsteförteckning som upprättats av direktören,
- godkänna anbudsförfaranden och tilldelning av kontrakt, i enlighet med de regler för tilldelning av kontrakt som skall fastställas av styrelsen, som inte får påverka verkställandet av de beslut som fattas av verkställande kommittén i dessa frågor,
- fullgöra de uppgifter som den får i uppdrag att fullgöra av styrelsen.

3. Sammanträden, arbetsordning för verkställande kommittén

Verkställande kommittén skall sammanträda minst en gång per månad. Sammanträdena skall i vanliga fall äga rum på den plats där det gemensamma företaget har sitt säte. Direktören skall närvara vid dess sammanträde.

Verkställande kommittén upprättar själv sin arbetsordning, som skall godkännas av styrelsen.

Artikel 10

1. Direktören är det verkställande organ som har ansvaret för den dagliga ledningen av det gemensamma företaget och är dess företrädare i rättsligt hänseende. Direktören skall utses av styrelsen efter förslag från Europeiska kommissionen.

2. Direktören skall leda verkställandet av programmet inom ramen för de riktlinjer som fastställts av styrelsen, inför vilken direktören är ansvarig, och skall tillställa styrelsen, verkställande kommittén, rådgivande kommittén och alla övriga hjälporgan alla uppgifter som är nödvändiga för att dessa skall kunna fullgöra sina uppgifter.

3. Direktören skall i synnerhet

- organisera, leda och ha tillsyn över personalen i det gemensamma företaget,
- lämna sina förslag angående organisationsplanen till styrelsen,
- upprätta och regelbundet uppdatera utvecklingsplanen för programmet samt kostnadsuppskattningarna för programmet, i enlighet med budgetförordningen, och lämna dessa till styrelsen,
- upprätta, i enlighet med budgetförordningen, förslag till årsbudget, däribland tjänsteförteckningen, och lämna det till styrelsen,
- se till att skyldigheterna gentemot Europeiska kommissionen avseende det avtal som ingåtts mellan denna och det gemensamma företaget respekteras, i synnerhet de bestämmelser i avtalet som gör det möjligt för företrädare för Europeiska kommissionen att genomföra effektiva kontroller och, i fall oegentligheter skulle upptäckas, utdöma avskräckande och proportionerliga straff,
- lämna årsbokslut och balansräkning till styrelsen,
- tillställa styrelsen varje förslag som medför en viktig förändring i programmets utformning,
- vara ansvarig för säkerheten och vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att uppfylla säkerhetskraven,
- upprätta årsrapporten om programmets fortskridande och finansiella situation, samt alla andra rapporter som kan komma att begäras av styrelsen, och lämna dem till den senare.

Artikel 11

1. Personalstyrkan fastställs i den tjänsteförteckning som finns med i årsbudgeten.
2. Personalen i det gemensamma företaget skall ha ett tidsbegränsat kontrakt som skall bygga på "Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna".
3. Alla personalkostnader skall bäras av det gemensamma företaget.
4. Styrelsen skall, i samförstånd med kommissionen, fastställa nödvändiga tillämpningsbestämmelser.

Artikel 12

Det gemensamma företags samtliga intäkter skall användas för verkligandet av det mål som anges i artikel 2. Om inte annat följer av artikel 20.2, skall ingen utbetalning göras till medlemmarna i det gemensamma företaget genom fördelning av ett eventuellt intäktsöverskott i förhållande till det gemensamma företags utgifter.

Artikel 13

1. Räkenskapsåret skall motsvara kalenderåret.
2. Före den 31 mars varje år skall direktören tillställa medlemmarna de av styrelsen godkända kostnadsuppskattningarna för programmet. Kostnadsuppskattningarna för programmet skall inbegripa en beräkning av de årliga utgifterna för de två närmast följande åren. I denna beräkning skall uppskattningarna av inkomster och utgifter för det första av dessa två räkenskapsår (preliminärt budgetförslag) fastställas på ett sätt som är tillräckligt detaljerat för varje medlems interna budgetförfarande, med avseende på dessa medlemmars finansiella bidrag till det gemensamma företaget. Direktören skall till medlemmarna lämna alla ytterligare uppgifter som är nödvändiga för detta ändamål.
3. Medlemmarna skall utan dröjsmål tillställa direktören sina kommentarer beträffande kostnadsuppskattningarna för projektet, i synnerhet beträffande de beräknade inkomsterna och utgifterna för följande år.
4. På grundval av de godkända kostnadsuppskattningarna för programmet och med beaktande av medlemmarnas kommentarer, skall direktören utarbeta ett budgetförslag för följande år och lämna detta till styrelsen för antagande, för vilket det krävs en majoritet som motsvarar 75 % av rösterna, före den 30 september.

Artikel 14

1. Syftet med budgetförordningen är att säkerställa en sund och ekonomisk finansiell förvaltning av det gemensamma företaget.
2. Den skall i synnerhet innehålla principiella regler angående
 - presentationen av och strukturen hos kostnadsuppskattningarna för programmet samt årsbudgeten,
 - verkställande av årsbudgeten och intern finanskontroll,
 - betalningsätt för bidragen från medlemmarna i det gemensamma företaget,
 - upprättande och presentation av räkenskaper och inventarieförteckning samt av årlig balansräkning,
 - anbudsförfaranden, grundade på icke-diskriminering mellan länder som är medlemmar i det gemensamma företaget samt på projektets gemenskapskaraktär, tilldelning av och villkor för kontrakt och beställningar för det gemensamma företags räkning.
3. Budgetförordningen skall antas av styrelsen, varvid det krävs en majoritet som motsvarar 75 % av rösterna.

4. Genomförandebestämmelser, som gör det möjligt för kommissionen att försäkra sig om att dess skyldigheter enligt artikel 274 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen uppfylls, skall fastställas i ett avtal mellan det gemensamma företaget och kommissionen.

Artikel 15

Inom två månader efter utgången av varje räkenskapsår, skall direktören lämna räkenskaper och balansräkning för föregående år till Europeiska gemenskapernas revisionsrätt. Revisionsrättens kontroll skall vara grundad på verifikationshandlingar och skall genomföras på plats. Direktören skall förelägga styrelsen för godkännande, för vilket det krävs en majoritet som motsvarar 75 % av rösterna, räkenskaperna och balansräkningen för varje år, tillsammans med revisionsrättens rapport. Direktören har rätt, och på styrelsens begäran skyldighet, att kommentera rapporten. Revisionsrätten skall lämna sin rapport till medlemmarna av det gemensamma företaget.

Artikel 16

1. I utvecklingsplanen för programmet skall anges en plan för genomförande av alla delar av programmet. Den skall omfatta hela livslängden för det gemensamma företaget och den skall uppdateras regelbundet.
2. Årsrapporten skall innehålla en beskrivning av projektets fortskridande, i synnerhet när det gäller tidtabellen, kostnaderna och genomförandet av programmet.

Artikel 17

1. Det gemensamma företaget skall ensamt bära ansvaret för uppfyllandet av sina skyldigheter.
2. Det gemensamma företagens kontraktensliga ansvar skall regleras av tillämpliga bestämmelser i kontraktet och av den lagstiftning som är tillämplig på kontraktet i fråga.
3. När det gäller utomobligatoriskt ansvar skall det gemensamma företaget ersätta sådana skador som det orsakat, i den mån som det omfattas av juridiskt ansvar i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning.
4. Varje betalning från det gemensamma företaget som görs i syfte att fullgöra en ansvarsförpliktelse som nämns i artiklarna 17.2 och 17.3, samt de avgifter och utgifter som man ådragit sig i samband därmed, skall anses vara utgifter för det gemensamma företaget i enlighet med artikel 12.
5. Direktören skall lämna förslag till styrelsen angående alla nödvändiga försäkringar, och det gemensamma företaget skall teckna de försäkringar som styrelsen anmodar den att teckna.

Artikel 18

1. Det gemensamma företaget är öppet för utökning med andra medlemmar än de som nämns i artikel 1.4 andra strecksatsen.

2. Varje ansökan om medlemskap skall ställas till direktören, som skall vidarebefordra den till styrelsen. Styrelsen skall besluta huruvida det gemensamma företaget bör inleda förhandlingar med sökanden om villkoren för medlemskapet. Vid positivt beslut skall det gemensamma företaget förhandla om villkoren för medlemskapet samt lämna dem till styrelsen, som skall fatta beslut, för vilket det krävs en majoritet som motsvarar 75 % av de avlagda rösterna.

3. Medlemskap i det gemensamma företaget får inte överlätas till tredje part, såvida inte en enhällig styrelse i förväg gett sitt medgivande till detta. Alla obehöriga överlåtelser skall medföra omedelbar förlust av medlemskapet i det gemensamma företaget samt ansvar för alla skador som förorsakats det gemensamma företaget.

Artikel 19

1. Det gemensamma företaget bildas för en period av fyra år från och med det datum då föreliggande stadgar offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.
2. Beroende på hur långt man har kommit med förverkligandet av det gemensamma företagens mål, enligt definitionen i artikel 2, kan denna period förlängas genom ändring av föreliggande stadgar i enlighet med bestämmelserna i artikel 22. Denna period skall i vilket fall som helst förlängas så att man säkerställer fullgörande av de skyldigheter som följer av det avtal som avses i artikel 3.

Artikel 20

För de förfaranden som skall följas vid upplösning av det gemensamma företaget, skall styrelsen utse en eller flera likvidatorer som skall rätta sig efter de beslut som styrelsen fattat med en majoritet som motsvarar 75 % av rösterna.

Artikel 21

Lagstiftningen i den stat där det gemensamma företaget har sitt säte skall tillämpas i alla frågor som inte omfattas av föreliggande stadgar.

Artikel 22

1. Varje medlem av det gemensamma företaget får lämna förslag till styrelsen angående ändring av föreliggande stadgar.
2. Om styrelsen godtar dessa förslag, för vilket det krävs en majoritet som motsvarar 75 % av rösterna, skall kommissionen föreslå att de antas av ministerrådet i enlighet med det förfarande som anges i artikel 172 första stycket i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.